



孟子

孟轲／著
王亚丽／注译
张鹏／配画



中国古典名著
全译典藏图文本

中国社会科学出版社

9



B222.5
43

孟子

张王孟
亚
鹏丽轲
配注著
画译

中国古典名著
全译典藏图文本

中国社会科学出版社



图书在版编目(CIP)数据

孟子 / 王亚丽, 曹惠民著. — 北京: 中国社会科学出版社, 2003.5

(中国古典名著全译赏析典藏图文本)

ISBN 7-5004-3895-8

I. 孟... II. ①王... ②曹... III. ①儒家 ②孟子 - 注释 ③孟子 - 译文 IV. B222.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 029147 号

责任编辑 树 琦

责任校对 晓 冰

特邀编辑 贾 益

封面设计 李 刚

技术编辑 戴 宽

出版发行 **中国社会科学出版社**

社 址 北京鼓楼西大街甲 158 号 邮 编 100720

电 话 010-84029453 传 真 010-64030272

网 址 <http://www.csspw.com.cn>

经 销 新华书店

印 刷 北京隆昌伟业印刷有限公司 装 订 北京隆昌伟业印刷有限公司

版 次 2003 年 5 月第 1 版 印 次 2003 年 5 月第 1 次印刷

开 本 880×1230 毫米 1/32

印 张 9.5 印张 字 数 270 千字

定 价 15.00 元

凡购买中国社会科学出版社图书,如有质量问题请与本社发行部联系调换
版权所有 侵权必究

前 言

我国的战国时代,是一个纷繁复杂的时代,也是一个生机勃勃的时代。

这一时期,社会政治、经济都处在急剧的变化之中。生产力空前提高,经济繁荣,社会阶级也起了变化。地主阶级开始走上历史舞台,同渐趋没落的贵族领主争权夺利。封建制正在逐步取代奴隶制而兴盛起来。当时出现了齐、楚、燕、韩、赵、魏、秦七雄并立的局面。七大国之间争城掠地,战争激烈、频繁,规模越来越大,民不聊生。与此同时,各国之间为了争权夺利、巩固统治地位,开始网罗人才,于是属于知识分子阶层的“士”便活跃起来;由于这又是一个思想大解放的时代,各家得以著书立说、旗帜鲜明地宣扬自己的言论主张,于是出现了“百家争鸣”这样一个兼收并蓄、蓬勃发展的新景象。这不但对当时社会的发展起了一定的推动作用,也为整个封建时期的思想界开辟了广阔的道路。而孟子就是这个辉煌舞台上的一个意气风发、独树一帜的显赫人物。

孟子,名轲,字子舆,战国时代邹国(今山东省邹县)人。大约生于公元前 372 年,死于公元前 289 年。他是鲁国贵族孟孙氏后裔,没落为“士”。他三岁时丧父,母亲对他要求很严格,至今仍流传着“孟母三迁”、“断机教子”的故事。后来他跟从孔子的孙子子思学习,继承和发展了孔子的学说。他周游列国,宣传他的政治主张,并做过齐宣王的卿。但由于当时的统治者认为他的主张不合时宜,因而,尽管他受到优待,却不能被重用。于是,他罢官而去,回到家乡,著书立说,教授门徒。他和弟子万章、公孙丑等把他的

政治主张、哲学理论、教育思想等整理成书，传于后世，这就是流传至今的《孟子》七篇。

孟子继承并发展了孔子“仁政”的学说。这是他政治主张的核心思想。他宣扬“仁政”、“王道”，试图通过说服君主实行“仁政”，从而使天下百姓归附，人民安居乐业。他进而提出“民贵君轻”，认为“民为贵、君为轻”，“得乎丘民”才得为“天子”，他还说残害人民的“君”不应该被看待为“君”。他还颂扬汤武、反对桀纣，以此警喻当时的统治者，并且摒弃农、墨、法等家学说。他同情人民，反对战争，并提出一系列改善人民生活的主张，体现了朴素的民本主义思想。孟子的主张中具有一定的进步的民主主义思想，不断为后人所传颂。但由于时代和阶级的局限性，孟子的思想中也有落后的一面，如他的“性善论”和“天命论”等等。

孟子思想传承儒家，成为中国后世封建统治所遵从的核心。《孟子》一书是古典散文从章到篇的划时代的作品。它的说理文、议论文、讽刺文，无不具有明畅、犀利、严谨、雄辩的风格；它的语言形象生动、精炼、锋利。在某种程度上成为后世散文创作的典范，对后世散文的创作及发展产生了极大的影响。

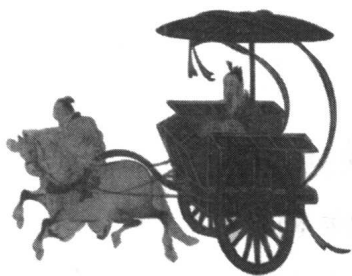
《孟子》旧注，通行的有汉代赵岐和宋代朱熹两家。而本书专为那些爱好古典文学而接触文言机会较少的一般读者所作。注释、译文通俗易懂，力求浅显晓畅。

由于《孟子》一书内容丰富，政治、军事、外交、教育、哲学、仪礼等皆有所述，而且各个章节所收内容也很繁杂，其主张也大都杂糅在一起，并散见于各章，没有系统性，不易归类，因而本书在编写时，为方便读者理解文意，在每章中，提炼出其主要体现的观点加以评论，其他次要观点只一点带过。

由于本书编者水平有限，不妥之处希望能得到读者批评指正。

王亚丽

目 录



目 录

卷 一

梁惠王章句上 1

卷 二

梁惠王章句下 22

卷 三

公孙丑章句上 47

卷 四

公孙丑章句下 67

卷 五

滕文公章句上 88

卷 六

滕文公章句下 108

目

录

卷 七

离娄章句上	127
-------	-----

卷 八

离娄章句下	149
-------	-----

卷 九

万章章句上	171
-------	-----

卷 十

万章章句下	190
-------	-----

卷 十 一

告子章句上	209
-------	-----

卷 十 二

告子章句下	230
-------	-----

卷 十 三

尽心章句上	251
-------	-----

卷 十 四

尽心章句下	277
-------	-----

卷 一

梁惠王章句上

1·1【原文】

孟子见^①梁惠王。王曰：“叟^②！不远千里而来，亦将有以^③利吾国乎？”

孟子对曰：“王！何必曰利？亦^④有仁义而已矣。王曰：‘何以^⑤利吾国？’大夫曰：‘何以利吾家^⑥？’士庶人^⑦曰：‘何以利吾身？’上下交征^⑧利而国危矣。万乘^⑨之国，弑^⑩其君者，必千乘之家；千乘之国，弑其君者，必百乘之家。万取千焉，千取百焉，不为不多矣。苟^⑪为后义而先利，不夺不餍^⑫。未有仁而遗其亲者也，未有义而后^⑬其君者也。王亦曰仁义而已矣，何必曰利？”

【今译】

孟子拜见梁惠王。梁惠王说：“老先生！您不远千里而来，也许将会对我国有很大利益吧！”

孟子答道：“大王！您为什么说到利益？只要讲仁义就行了。国王说：‘怎样有利于我国？’卿大夫们说：‘怎样有利于我家？’士人和老百姓说：‘怎样有利于我自己？’这样，上上下下互相追逐私利，国家便会发生危险了。在拥有一万辆兵车的国家里，能杀掉国君的人，一定是拥有一千辆兵车的大夫；在拥有一千辆兵车的国家里，能杀掉国君的人，一定是拥有百辆兵车的大夫。在一万辆兵车的国家中，大夫拥有兵车一千辆，在一千辆兵车的国家中，大夫拥有兵车一百辆，这些大夫的产业不能不说很多。但是，假如轻义而重利，那大夫不把国君的财产、权力完全夺去，就永远不会满足。从来没有讲“仁”的人却遗弃他的父母的，也从来没有讲“义”的人却对他的君主怠慢的。大王只要讲仁义就行了，何必讲利益呢？”

【注释】

①见：拜见，谒见。②叟：古代对老人的称呼。孟子这一年大约六十岁。③以：用……来。④亦：语气词，表示语气的加强。⑤何以：何，疑问代词，作分词“以”的宾语，前置。何以：凭借什么，依靠什么。⑥家：卿大夫统治的地方叫家。⑦庶人：泛指一般老百姓。⑧交：相互。交征：相互争夺。⑨乘：古代国家以兵车的多少来衡量国家实力的强弱。四匹马拉的一辆兵车为“一乘”。⑩弑：古代称子杀父、臣杀君为弑。⑪苟：假如。⑫餍：满足。⑬后：意动用法，以……为后，这里指怠慢、不尊敬的意思。



1·2【原文】

孟子见梁惠王。王立于沼^①上，顾鸿雁麋鹿^②，曰：“贤者^③亦乐此乎？”

【今译】

孟子拜见梁惠王。梁惠王站在池塘边上，一边看着大雁麋鹿一边说：“有道德的人也以此为乐吗？”

卷一

梁惠王章句上

孟子对曰：“贤者而后乐^④此，不贤者虽有此，不乐也。《诗》^⑤云：‘经^⑥始灵台，经之营^⑦之，庶民攻^⑧之，不日^⑨成之。经始勿亟^⑩，庶民子来^⑪。王在灵囿^⑫，麀^⑬鹿攸伏，麀鹿濯濯^⑭，白鸟鹤鹤^⑮。王在灵沼，于牝鱼跃^⑯。’文王以民力为台为沼，而民欢乐之，谓其台曰灵台，谓其沼曰灵沼，乐其有麀鹿鱼鳖。古之人与民偕^⑰乐，故能乐也。《汤誓》^⑱曰：‘时日害丧^⑲，予及汝偕亡^⑳。’民欲与之偕亡，虽有台池鸟兽，岂能独乐哉^㉑？”

孟子回答说：“有道德的人才能够享受这种快乐，没有道德的人虽然有这种快乐也是无法享受的（周文王和夏桀的故事可以说明这一点）。《诗经·大雅·灵台》中说：‘刚开始建筑灵台的时候，经营料理，众多的人们一起努力，即使没给予期限，但也很快就建成了。周文王越说建筑灵台的工程不用太急，民众就越像儿子为父母工作那样卖力。周文王来到鹿苑中，母鹿正在自己的处所安逸地伏卧着。母鹿肥胖而且皮毛光亮，白鸟羽毛光洁亮丽。周文王走到池塘边上，满池的鱼儿欢欣跳跃，这足以证明周文王虽然使用民力建筑高台深池，可是百姓愿意，高兴为他这样做。而且把那高台称为‘灵台’，把那深池称为‘灵沼’，还因为他有很多禽兽鱼鳖而高兴。就是因为他愿意与百姓同乐，所以他能得到真正的快乐（这就是先有道德，而后才能得到真正的快乐。而夏桀却与周文王相反，他虽然自比作太阳，却遭到百姓的憎恨）。《汤誓》中就说：‘太阳啊！你什么时候才能消亡呢？我宁愿同你一齐灭亡。（这是老百姓对他的怨恨之词啊）’作为国家的君王，老百姓竟然想和他一同灭亡，纵然他有高台深池、珍禽异兽，又怎么能够独自快乐呢？（所以说，没有道德的人，即使他有这种快乐也是无法享受的）。’”

卷一

梁惠王章句上

【注释】

①沼:水池,池塘。②顾:回头看。鸿雁:大雁。③贤者:有道德有才能的人。
④乐:意动用法,以……为乐。⑤《诗》:指《诗经》。⑥经:测量。⑦营:经营,料理。⑧攻:建造。⑨不日:不满一日。⑩亟:急切。⑪庶民子来:百姓们像儿子为父亲效劳一样,纷纷而来。子,名词作状语,像儿子一样,表比喻。⑫囿:古代养动物的园林。⑬麀:母鹿。⑭濯濯:肥胖而有光泽的样子。⑮鹤鹤:羽毛洁白的样子。⑯于:句首语气词。⑰轸:满。⑱偕:共同。⑳《汤誓》:《尚书》的篇名,记载着商汤伐桀时誓师之词。㉑时日害丧:时,此,这个。害,同“曷”,何不。㉒予:我。汝:即“你”,指夏桀。㉓欲:想要。之:他,指夏桀。乐:享受。

1·3【原文】

梁惠王曰:“寡人^①之于国也,尽心焉耳矣^②。河内凶,则移其民于河东^③,移其粟于河内;河内凶亦然。察邻国之政^④,无如寡人之用心者。邻国之民不加少^⑤,寡人之民不加多,何也?”

孟子对曰:“王好战^⑥,请^⑦以战喻^⑧。填然鼓之^⑨,兵刃^⑩既接^⑪,弃甲曳兵而走^⑫。或百步而后止,或五十步而后止。以五十步笑百步,则何如^⑬?”

曰:“不可;直^⑭不百步耳,是亦走也。”

【今译】

梁惠王(对孟子)说:“我对于国家,总算是费尽心力啦。如果河内地方遇到了荒年,我就把那里的百姓迁移到河东,同时把河东的粮食运到河内以救济那里的百姓。如果河东遇到了饥荒我也是这样做的。我考察过邻邦的政治,没有一个国家像我这样为百姓费尽心力的。但是那些邻国的百姓并没因此而减少,我的百姓也没因此而增多,这是什么缘故呢?”

孟子回答说:“大王您喜好战争,那就让我用战争打个比方吧。战鼓咚咚一响,两军刀枪相接,兵士们就有抛下盔甲拖着兵器向后逃跑的。有的跑了一百步才停下来,有的跑了五十步就停住了。那些跑五十步的士兵竟然耻笑跑一百步的士兵,(说他们胆小,跑了那么远,这样)对不对呢?”

梁惠王说:“不对。只不过他没有跑到一百步罢了,但他还是逃跑了啊。”

曰：“王如知此，则无^⑮望民之多于邻国也。”

“不违农时^⑮，谷不可胜食^⑰也；数罟不入洿池^⑱，鱼鳖不可胜食也；斧斤以时入山林^⑲，材木不可胜用也。谷与鱼鳖不可胜食，材木不可胜用，是使民养生丧死无憾^⑳也。养生丧死无憾，王道^㉑之始也。

“五亩之宅^㉒，树^㉓之以桑，五十者可以衣帛^㉔矣。鸡豚狗彘之畜，无失其时^㉕，七十者可以食肉矣。百亩之田，勿夺其时^㉖，数口之家可以无饥矣。谨庠序之教^㉗，申之以孝悌之义^㉘，颁白者不负戴^㉙于道路矣。七十者衣帛食肉，黎民不饥不寒，然而不王^㉚者，未之有也。

“狗彘食人食而不知检^㉛，涂有饿莩而不知发^㉜；人死，则曰：‘非我也，岁^㉝也。’

孟子说：“大王您如果懂得这个道理，那么就不用希望您的百姓比邻国再多了。”

“如果在农民耕种收获的季节，不去（征兵、征工）影响生产，那么粮食就会吃不完了。如果细密的鱼网不到大的池沼里去打鱼，那么鱼类也会吃不完了。如果砍伐树木有一定的时间，木材也会用不尽了。粮食和鱼类吃不完，木材用不尽，这样便使百姓对生养死葬没有什么不满。百姓对于生养死葬都没有什么不满，这就是王道的开端。

“在五亩大的宅园中，种植桑树，那么，五十岁以上的人都可以穿上丝棉袄了。鸡、猪、狗等家畜家家都有饲料和工夫去饲养，那么，七十岁以上的人都可以有肉吃了。一家人的百亩耕地，不要占用他们的生产时间，那么几口人的家庭就可以不挨饿了。谨慎地办好学校教育，反复地用孝顺父母、恭敬兄长的道理教导青少年们，那么，（人人都尊敬老人，照顾老人）须发斑白的老人也就不会头顶着、背负着重物件在路上行走了。七十岁以上的人有丝棉衣穿，有肉吃，老百姓不挨饿，不受冻，这样还不能使天下人民归服的，是从来没有过的事。

“（现在的情况不是这样）富贵人家的猪狗吃掉了百姓的粮食，却不加以检查和制止。道路上有饿死的人，却不曾想到打开粮仓给予救济。老百姓

是^④何异于刺人而杀之，曰：‘非我也，兵也^⑤。’王无罪岁^⑥，斯^⑦天下之民至焉。”

死了，竟然说道：‘不是我的罪过，而是年成不好。’这种说法像是拿着刀子杀死了人，反而说：‘这不是我杀的，是兵器杀的。’这又有什么不同呢？王假若不去归罪于年成，（而从政治上的根本改革着手）这样，不但邻国，天下所有的老百姓都会投奔您这儿来了。”

【注释】

- ①寡人：寡德之人，王侯自己谦虚之称。②焉耳矣：都是语末助词，重叠使用，加重语气。③河内、河东：均为地名。凶：年岁饥荒。④察：观察了解。政：政治。⑤加少：更少，减少。⑥好战：喜欢战争，嗜好。⑦请：表敬副词，无实意，可译为“请（允许我）”。⑧喻：比喻。⑨填然：填：充满，形容鼓声。填然：形容鼓声盛大的样子。鼓之：鼓，作动词。之：无实意凑足音节。⑩兵刃：兵：兵器，刀、剑、戈、矛等；刃：锋利的刀。泛指兵器。⑪既接：既，已经；接，接触。已经交锋。⑫甲：铠甲。曳：拖着。走：逃跑。⑬何如：怎么样，对不对。⑭直：仅，不过，只是。⑮无：不要。⑯不违农时：不违，不耽误；农时：农业生产的季节。⑰谷：粮食；胜：尽，完。不可胜食：吃不完。⑱数罟：细密的网，用以捕取小鱼。洿：深，大。⑲斤：大斧。以时：按照一定的时候，指草木凋落的时候。入山林：砍伐树木。
- ◆⑳养生：（对生者）养活生命。丧死：（为死者）办丧事。憾：遗憾。㉑王道：孟子学说的中心概念，即不“以力服人”而“以德服人”。㉒五亩：合现在一亩二分多。宅：家宅，即住所。㉓树：动词，种植。㉔五十者：五十岁的人。衣：读去声，动词，穿。㉕畜：用作动词，养育。无失其时：不要失去孕育、生长的时期。㉖勿夺其时：即上文“不违农时”的意思。㉗谨：谨慎。庠序：古代学校名称。教：教育。申之、加之，反复进行；孝：孝顺奉养父母。悌：敬爱兄长。义：道理。㉘颁白：头发半白。负：将物背在背上。戴：把东西顶在头上。㉙黎民：老百姓。王：读去声，作动词，意为统一天下。㉚食人食：前边的“食”是动词，当“吃”讲，后边的“食”是名词，意为“吃的东西”。检：同“敛”，收积、储藏之意。㉛涂：同“途”，道路。饿莩：饿死的人。发：散发，开仓放粮。㉜岁：年成。㉝是：代词，这。㉞兵：兵器。㉟无罪岁：无，同“毋”，表示禁止的副词；罪岁：归罪于年成。㊱斯：连词，这就，同“则”。

1·4【原文】

梁惠王曰：“寡人愿安承教^①。”

孟子对曰：“杀人以梃^②与刃，有以异乎？”

曰：“无以异也。”

“以刃与政，有以异乎？”

曰：“无以异也。”

曰：“庖^③有肥肉，厩^④有肥马，民有饥色，野有饿莩，此率^⑤兽而食人也。兽相食，且人恶^⑥之；为民父母，行政，不免于率兽而食人，恶^⑦在其为民父母也？仲尼曰：‘始作俑者，其无后乎^⑧！’为其象人而用之也^⑨。如之何其使斯民饥而死也^⑩？”

【今译】

梁惠王（对孟子）说：“我很乐意接受您的指教。”

孟子回答说：“用棍棒打死人和用刀子杀死人有什么区别吗？”

梁惠王说：“没有什么不同。”

（孟子又）说：“用刀子杀死人和用政治害死人，有什么不同吗？”

梁惠王说：“没有什么不同。”

孟子又说：“您的厨房里有肥肉，马房里又有膘肥体壮的马。可是您的百姓却面带饥色，野外还有饿死的尸体，这实际上是等于率领野兽来吃人。野兽互相残食，人们尚且厌恶它们；作为百姓的父母，施行政事，却又不免率领野兽来吃人，那作为百姓父母的作用又在哪里呢？仲尼说过：‘第一个制作木偶土偶来殉葬的人恐怕会断子绝孙的！’（他所以这样说）是因为俑很像人形，却用它来殉葬。（这样尚且不可）又怎么可以使百姓活活地饿死呢？”

【注释】

①安：乐意，诚意地。承教：接受教训。②梃：木棒。③庖：厨房。④厩：马棚、马房。⑤率：与“由”、“用”等字的意义相通。⑥且：副词，尚且。恶：憎恨。⑦恶：音“乌”，疑问代词，何也。恶在：在哪里。⑧俑：古代统治阶级用以殉葬的木偶人或土偶人。其：副词，表示推测、估计，意为大概、恐怕。⑨为：因为。象人：象：同“像”，即具有人的形象。⑩如之何：如何，怎么样。斯：指示代词，这。

1·5【原文】

梁惠王曰：“晋国，天下莫强焉^①，叟之所知也。及寡人之身，东败于齐，长子死焉；西丧^②地于秦七百里；南辱于楚。寡人耻^③之，愿比死者壹洒之^④，如之何则可？”

孟子对曰：“地方百里而可以王^⑤。王如施仁政于民，省刑罚，薄税敛，深耕易耨^⑥；壮者以暇日修^⑦其孝悌忠信，人以事其父兄，出以事其长上，可使制梃以挞秦楚之坚甲利兵矣^⑧。”

“彼^⑨夺其民时，使不得耕耨以养其父母。父母冻饿，兄弟妻子离散。彼陷溺其民，王往而征^⑩之，夫^⑪谁

【今译】

梁惠王对孟子说：“魏国是那么强大，在当时再没有别的国家可以赶得上，这您是知道的。但是到了我这里，在东边却败给齐国，我的长子也死在了那里；在西边和秦国打仗也败给了秦国，丧失了七百里的土地；南边又被楚国欺辱。我真的认为这是无比的耻辱。希望我可以为我国那些战死的将士们报仇雪恨。要怎么做才可以呢？”

孟子回答说：“地方百里的小国都可以取得胜利而称王于天下。大王您如果对百姓施行仁政，减免刑罚，减轻赋税，使百姓能够深耕细作，干净彻底地拔掉田草；还能使青壮年用闲暇时间来学习孝、悌、忠、信的道理，而且在家里能运用这些道德侍奉父兄，在外面又能用这个侍奉上级。这样，即使使用木棒也可以抗击秦、楚两国拥有坚实盔甲、锐利刀枪的军队了。”

“而秦楚两国侵夺农时，使百姓不能从事耕作来养活父母。以致于使他们的父母挨饿受冻，兄、弟、妻、子离散。秦楚两国使它们的百姓陷在痛苦的深渊之中，大王您若去讨伐他

与王敌?故曰:‘仁者无敌。’
王请勿疑!”

们,那么还有谁能够和您对抗呢?所以说:‘仁者无敌。’大王您不用再怀疑了!”

【注释】

①晋国:这里指魏国。莫:没有,无指代词,指没有别的国家。焉:兼词。莫强焉:没有比它更强的了。②丧:丧失。③耻:以……为耻,意动用法。④比(bì):代替。壹:专一地,集中全力。洒:报仇雪耻,与“洗”音意皆同。⑤王:称王,读去声,动词。⑥易耨:耨(nòu),锄草也;易:副词,治理得很好。易耨:干净的彻底的拔掉田草,以免扰害禾苗。⑦修:治,学习和检察。⑧制:制造、制作。搃:同“打”,打击。⑨彼:指他国,下同。代指秦楚。⑩陷溺:虐待、残害。征:讨伐。⑪夫:发语词,无实意。

1·6【原文】

孟子见梁襄王,出,语^①
人曰:“望之^②不似人君,就^③
之而不见所畏^④焉。卒然问
曰:‘天下恶乎定^⑤?’”

“吾对曰:‘定于一^⑥。’”

“‘孰^⑦能一之?’”

“对曰:‘不嗜^⑧杀人者
能一之。’”

“‘孰能与^⑨之?’”

【今译】

孟子拜见了梁襄王,出来以后对人说:“远远看去,他不像个国王的样子,走近了看他,也不见他的威严。他突然问我:‘天下要怎样才能安定下来呢?’”

“我回答说:‘安定于统一。’”

“他又问我:‘谁能够统一天下呢?’”

“我答道:‘不喜欢杀人的国君才能统一天下。’”

“他又问我:‘那有谁会拥护他呢?’”

“对曰：‘天下莫不与也。王知夫^⑩苗乎？七八月之间旱，则苗槁^⑪矣。天油然作云^⑫，沛然^⑬下雨，则苗浔然兴之^⑭矣。其^⑮如是，孰能御^⑯之？今夫天下之人牧^⑰，未有不嗜杀人者也。如有不嗜杀人者，则天下之民皆引领^⑱而望之矣，诚^⑲如是也，民归之，由水之就下^⑳，沛然谁能御之？’”

“我又答道：‘天下的人没人不拥护他、不跟随他的。大王您知道禾苗的生长情况吗？七八月间如果天下大旱，那么禾苗就会干枯。如果骤然间乌云密布，大雨滂沱，那么禾苗喜逢甘露就又会茂盛地生长起来了。像这样，谁又能阻止得了呢？如今天下的国君，没有不喜好杀戮的。假如有不好杀戮的国君，那么天下的百姓都会翘首期盼他的到来了。如果真的是这样，那么老百姓依附于他就会像水往低处流一样，奔流直下、浩浩荡荡，那谁又能阻挡得了呢？’”

【注释】

①语：读去声，告诉。②之：代词，指梁襄王。③就：接近、靠近。④畏：有尊敬的意义。所畏：所令人敬畏的地方。⑤卒：同“猝”。卒然：突然。恶(wū)：疑问代词，何。乎：介词，于。定：安定。恶乎定：即定于何，如何才能安定。⑥一：统一，动词。⑦孰：谁，疑问代词。⑧嗜：喜爱、爱好。⑨与：拥护。也有“从”、“跟从”的含义。⑩夫：这，那。⑪槁：干枯、枯萎。⑫油然：盛多的样子。这里指乌云兴起的样子。作：兴起，生起。⑬沛然：大雨滂沱、水盛大的样子。这里指雨量大。⑭浔然：浔同“勃”。浔然，蓬蓬勃勃的，兴盛的样子，这里形容禾苗生长旺盛。兴，生起。⑮其：假如，假设连词。⑯御：挡住、制止、抵御、抵挡。⑰人牧：国君，又称“民牧”，即养民者，治理人民的人。古代统治者把劳动人民视为牛马，因此把统治劳动人民叫做“牧民”，而把统治者称为“人牧”。⑱引：伸。领：脖子。引领：伸起颈项。⑲诚：副词，确实。⑳由：与“犹”通用，如，像。下：低处。